



EXPRIMIDOR - MANUAL DE INSTRUCCIONES  
SQUEEZER - INSTRUCTION MANUAL  
PRESSE - MANUEL D'INSTRUCTIONS  
ESPREMEDOR - MANUAL DE INSTRUÇÕES



EP 1510

Sonifer, S.A.  
Avenida de Santiago, 86  
30007 Murcia España  
E-mail: [sonifer@sonifer.es](mailto:sonifer@sonifer.es)  
Made in P.R.C.

Lea atentamente este manual antes de utilizar este aparato y guárdelo para futuras consultas. Sólo así podrá obtener los mejores resultados y la máxima seguridad de uso.

Read this manual carefully before running this appliance and save it for reference in order to obtain the best results and ensure safe use.

Veuillez lire attentivement ce manuel avant d'utiliser cet appareil et conservez-le pour toute consultation future. C'est la seule façon d'obtenir les meilleurs résultats et une sécurité optimale d'utilisation.

Leia este manual cuidadosamente antes de utilizar este aparelho e guarde-o para consulta futura. Só assim, poderá obter os melhores resultados e a máxima segurança na utilização.

## INDICACIONES DE SEGURIDAD

Lea detenidamente las instrucciones de uso de este aparato antes de su puesta en funcionamiento y guarde este manual, la garantía, el recibo y si es posible, la caja con su embalaje.

## Generales

1. Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlo los niños sin supervisión.
2. Se deberá supervisar a los niños para asegurarse de que no juegan con este aparato.
3. Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

4. PRECAUCIÓN: Para la seguridad de sus niños no deje material de embalaje (bolsas de plástico, cartón, polietileno etc.) a su alcance.
5. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, el servicio técnico o cualquier otro profesional cualificado.
6. No desconecte nunca tirando del cable.
7. No lo ponga en funcionamiento si el cable o el enchufe están dañados o si observa que el aparato no funciona correctamente.
8. No manipule el aparato con las manos mojadas.
9. No sumergir el aparato en agua o cualquier otro líquido.
10. Antes de su limpieza observe que el aparato está desconectado.

11. El aparato debe instalarse de acuerdo con la reglamentación nacional para instalaciones eléctricas.
  12. Este aparato es sólo para uso doméstico.
  13. En caso de necesitar una copia del manual de instrucciones, puede solicitarla por correo electrónico a través de [sonifer@sonifer.es](mailto:sonifer@sonifer.es).
  14. **ADVERTENCIA:** En caso de mala utilización, existe riesgo de posibles heridas.
- Solamente utilice el aparato para el uso privado y para el fin previsto. Este aparato no está destinado para el uso profesional.
  - Manténgalo alejado de fuentes de calor, luz solar directa, objetos o bordes afilados y de la humedad (en ningún caso sumerja el aparato en agua). Evite su uso al aire libre.

- No utilice el aparato con las manos húmedas. Ni toque el agua mientras utiliza este aparato.
- Controle regularmente si el aparato o el cable de alimentación a la corriente eléctrica están defectuosos. En caso de defecto evite su puesta en funcionamiento.
- Utilice solo accesorios originales.
- Coloque siempre el aparato sobre una superficie plana y estable.
- Desconectar siempre el aparato de la alimentación si éste se deja desatendido y antes del montaje, desmontaje o limpieza.
- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años a mayores, a condición de que sea bajo supervisión o que hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura y que puedan entender los riesgos que entraña. La limpieza y mantenimiento del usuario no deben ser

realizados por niños, a menos que sean de 8 años a mayores y que sean supervisados. Mantener el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

#### PARTES DEL PRODUCTO

1. Tapadera transparente
2. Cono grande
3. Cono pequeño
4. Tamiz filtrador
5. Jarra para zumo
6. Eje del motor
7. Bloque motor

#### PUESTA EN FUNCIONAMIENTO

- Limpie el aparato antes de utilizarlo por primera vez, según se encuentra descrito bajo el punto de "Limpieza".
- Desenrolle el cable en la parte inferior y si es necesario ensamble el aparato según la presentación de las piezas (orden de 7 a 1).

#### INSTRUCCIONES DE USO

##### Ajustar y retirar de la jarra

- Monte la jarra, tapando el eje del motor con ella y encajándola en el cuadrado de la base.
- Retire la jarra levantándola de la base.

##### Montar y retirar el cono de exprimido

El cono se coloca directamente sobre el eje del motor, hasta que este se encuentre al mismo nivel que el tamiz. Si desea utilizar el cono grande deberá colocarlo encima del pequeño.

1. Coloque el aparato sobre una superficie segura y plana, de tal forma que no se pueda volcar.
2. Coloque la jarra en el centro de la carcasa (la hendidura de la jarra se debe poner sobre el eje motor) y encaje esta de forma firme.
3. Ahora coloque el tamiz de filtración en la jarra.
4. Introduzca el enchufe del cable de alimentación en un enchufe de pared de 230 V, 50 Hz instalado siguiendo la normativa vigente.
5. Corte la fruta (cítrica) por la mitad. Presione la mitad de la fruta con la parte de la pulpa en contacto con el cono de exprimido y manténgala presionada. El aparato inicia de manera independiente el movimiento de rotación. Para mejorar el resultado de exprimido, retire la presión y vuelva a presionar. De esta manera, se invierte el sentido de rotación.

Atención: ¡No use el aparato más de 5 minutos seguidos! En este caso, déjelo descansar 2 minutos.



6. El zumo fluye entonces hacia el recipiente (Max. 0,5 l). La pulpa y las semillas de la fruta permanecen en el filtro (tamiz de exprimido).
7. Ahora retire la jarra para verter el contenido. Puede utilizar también la jarra con la tapadera cerrada para conservar el zumo en el frigorífico.
8. Después del uso saque el cable de alimentación del aparato del enchufe de la pared y limpie el aparato como se indica a continuación.

**Importante:**

- Se recomienda consumir el zumo lo antes posible.
- Nunca guarde el zumo en recipientes metálicos.

**LIMPIEZA**

- Antes de limpiar el aparato retire su cable de alimentación del enchufe de pared.
- Después de cada USO debe limpiar el exprimidor.
- Limpie la jarra de zumo, el tamiz de filtración, el cono exprimidor y la tapadera transparente en un simple baño jabonoso. Retire con cuidado el cono de exprimir del tamiz, para limpiarlo. No utilice nunca productos corrosivos o abrasivos.
- Limpie la unidad motora y el cable de alimentación con un paño levemente humedecido y después séquelo con un paño seco.
- ¡Nunca sumerja la carcasa con el motor en agua!
- Después de su limpieza puede montar las piezas como se muestra en "Partes del producto".

**Eliminación del electrodoméstico viejo.**

En base a la Norma europea 2002/96/CE de Residuos de aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE), los electrodomésticos viejos no pueden ser arrojados en los contenedores municipales habituales; tienen que ser recogidos selectivamente para optimizar la recuperación y reciclado de los componentes y materiales que los constituyen, y reducir el impacto en la salud humana y el medioambiente. El símbolo del cubo de basura tachado se marca sobre todos los productos para recordar al consumidor la obligación de separarlos para la recogida selectiva.

El consumidor debe contactar con la autoridad local o con el vendedor para informarse en relación a la correcta eliminación de su electrodoméstico viejo.

**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD:** Este dispositivo cumple con los requisitos de la Directriz de Baja Tensión 2014/35/EU y los requisitos de la directriz de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/EU.

## SAFETY INSTRUCTIONS

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing.

## General

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must never play with the appliance. Cleaning and user maintenance must never be carried out by children without supervision.
2. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
3. Keep the appliance and the cable cord out of the reach of children less than 8 years old.



4. **WARNING:** In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
5. If the supply cord is damaged it must be repaired by the Authorized Service Agent.
6. Never pull on the cord when unplugging.
7. Do not use the unit with a damaged cord or plug, or if it is not working properly.
8. Do not handle the appliance with wet hands.
9. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
10. Make sure the appliance has been unplugged before cleaning.
11. This appliance must be installed following the national regulations for electrical installations.
12. This appliance is for household use only.

13. In case that you need a copy of the instruction manual, you can ask for it writing an email to [sonifer@sonifer.es](mailto:sonifer@sonifer.es).
14. **WARNING:** In case of misuse, there is a risk of possible injury.
- The appliance is designed exclusively for private use and for the envisaged purpose. This appliance is not for commercial use.
  - Keep it away from sources of heat, direct sunlight, humidity (never dip it into any liquid) and sharp edges. Do not use it outdoors.
  - Do not handle the appliance with wet hands. If the appliance is humid or wet, unplug it immediately. Do not put it in water.
  - Check the appliance and the cable for damage on a regular basis. Do not use the appliance if it is damaged.
  - Use only original spare parts.

- Always place the appliance on a flat, stable surface.
- Disconnect the appliance and unplug from power supply if machine is left unattended, or before changing the accessories or nearest parts that move when machine is used, assembled, disassembled or during cleaning.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children under 8 years.

## PARTS OF THE PRODUCT

1. Transparent lid
2. Large squeezing cone
3. Small squeezing cone
4. Filter sieve
5. Juice container
6. Guide mandrel
7. Motor section

## INITIAL OPERATION

- Before using for the first time please clean the machine as described under "Cleaning" below.
- Unwind the mains lead on the base and assemble the machine according to the depiction of the individual parts (Order from 7 to 1).

## USING THE MACHINE

### Assembling and releasing the jug

- Assemble the pot by placing it over the guide mandrel and fitting it into the square of the base.
- Release the jug by lifting it from the base.

### Replacing and removing the conical press

The small press is placed directly on the drive axle until it is flush with the filter. If you want to use the large cone, you should place it on top the small one.

1. Place the device on a firm and flat surface. Position it such that it cannot tilt over.
2. Place the jug in the centre of the housing (position the recess in the jug over the drive axle) and turn until tight.
3. Now insert the filter into the jug.
4. Insert the plug in a duly installed 230 V/50 Hz socket.
5. Halve the citrus fruit in the middle. Press the fleshy side of one half of the fruit on to the conical press and keep pressed. The machine starts turning automatically. Results can be improved by releasing the pressure and then pressing again. This changes the direction of rotation.  
**CAUTION:** Do not use the device for more than 5 minutes! In this case, let it rest 2 minutes.
6. The juice now flows into the container (max. 0,5 l). The flesh of the fruit and the pips remain in the filter.
7. Now take out the jug to pour the juice. You can also place the jug in the refrigerator with the lid closed in order to store the juice.
8. Pull the plug out of the socket after use and clean the device as described below.

### Important:

- It is recommended to consume juices as soon as possible.
- Never store such juices in metal containers.

## CLEANING

- Please remove the mains plug before the device is cleaned.
- Clean the lemon squeezer every time it is used.



- Clean the juice container, the filter, the two pressing cones and the transparent lid in soap and water.
- Pull the small pressing cone carefully out of the filter strainer in order to clean it. Do not use abrasive or aggressive cleaners.
- Clean the outer motor casing and the wire with a slightly moist cloth and then wipe with a dry cloth.
- Never immerse the housing with motor in water!
- After cleaning all the parts you can assemble them as described in "Parts of the product".



#### Disposal of old electrical appliances.

The European directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

Consumers should contact their local authority or retailer for information concerning the correct disposal of their old appliance.

**DECLARATION OF CONFORMITY:** This device complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2014/35/EU and the requirements of the EMC directive 2014/30/EU.

#### CONSEILS DE SECURITE

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant de mettre l'appareil en marche pour la première fois. Conservez le mode d'emploi ainsi que le bon de garantie, votre ticket de caisse et si possible, le carton avec l'emballage se trouvant à l'intérieur.

## Conseils généraux

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel, mental ou moteur voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
2. Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec cet appareil.

3. Gardez l'appareil et le câble à la portée des enfants de moins de 8 ans.
4. ATTENTION: Par mesure de sécurité vis-à-vis des enfants, ne laissez pas les emballages (sac en plastique, carton, polystyrène) à leur portée.
5. Si le cordon d'alimentation est endommagé, adressez-vous à un service technique agréé.
6. Ne débranchez jamais en tirant du cordon.
7. Ne jamais le faire fonctionner si le cordon ou la fiche sont au mes ou si vous remarquez que l'appareil ne fonctionne pas correctement.
8. Ne pas manipuler l'appareil, les mains mouillées.
9. Ne jamais placer l'appareil près dans l'eau ou autre liquide.

10. Avant de nettoyer l'appareil, vérifiez s'il est bien débranché.
11. L'appareil doit être installé suivant les normes nationales pour les installations électriques.
12. Cet appareil n'est apte que pour une utilisation domestique.
13. En cas qui vous avez besoin d'une copie du manuel d'instructions, vous pouvez le demander à l'adresse e-mail [sonifer@sonifer.es](mailto:sonifer@sonifer.es).
14. **AVERTISSEMENT:** En cas de mauvaise utilisation de l'appareil, il y a un risque de blessure.
  - N'utilisez cet appareil que pour un usage privé et pour les tâches auxquelles il est destiné. Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation professionnelle.
  - Protégez-le de la chaleur, des rayons directs du soleil, de l'humidité (ne le



plongez en aucun cas dans l'eau) et des objets tranchants. Ne l'utilisez pas en plein air.

- Ne pas manipuler l'appareil avec les mains mouillées. Si l'appareil est humide ou mouillé, débranchez-le immédiatement. Ne pas mettre dans l'eau.
- Contrôlez régulièrement l'appareil et le câble. Ne mettez pas l'appareil en marche s'il est endommagé.
- N'utilisez que les accessoires d'origine.
- Posez toujours l'appareil sur une surface plane et stable.
- Arrêter l'appareil et débrancher l'alimentation, si: l'appareil reste sans surveillance, ou avant de changer les accessoires ou quelconques parties en mouvement lors de l'utilisation, le montage, le démontage ou le nettoyage.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans, et ce, sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu la formation nécessaire sur le fonctionnement sûr de l'appareil et en comprenant les dangers qu'il comporte. Les enfants ne devront pas réaliser le nettoyage ou la maintenance de l'appareil à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et sous supervision d'un adulte. Tenir l'appareil et son câble hors de la portée des enfants moins de 8 ans.

#### ELEMENTS DU PRODUIT

1. Couvercle transparent
2. Grade cône de pressage
3. Petit cône de pressage
4. Filtre
5. Récipient pour jus de fruits
6. Axe de guidage
7. Partie moteur

#### MISE EN SERVICE

- Avant d'utiliser la presse citron pour la première fois, nettoyez s'il vous plaît l'appareil comme indique sous le paragraphe «Nettoyage».
- Déroulez le câble du secteur de son socle et montez l'appareil conformément à la disposition des pièces (ordre de 7 à 1).



## UTILISATION DE L'APPAREIL

Pour installer et libérer la verseuse

- Assembler le pot en le plaçant sur le mandrin de guidage et en le plaçant dans le carré de la base.
- Relâchez la cruche en la soulevant de la base.

Monter et retirer le cône de pressage

Le petit cône de pressage est directement enfoncé sur l'axe de transmission, jusqu'à ce que celui-ci repose parfaitement sur le filtre. Si vous voulez utiliser le grand cône, vous devez le placer sur le petit.

1. Posez l'appareil sur une surface ferme et plane. Installez-le de telle sorte qu'il ne puisse pas se renverser.
2. Placez la verseuse au milieu de l'appareil (la verseuse doit s'appliquer parfaitement sur l'axe d'entraînement) puis vissez-la fermement.
3. Installez maintenant le tamis-filtre sur la verseuse.
4. Branchez l'appareil dans une prise de courant en bon état de fonctionnement de 230 V, 50 Hz.
5. Coupez en deux l'agrumes par le milieu. Pressez la face coupée de la moitié du fruit contre le cône de pressage et maintenez-le appuyé. L'appareil commence de lui-même les mouvements de rotation. Vous obtiendrez un meilleur résultat en relâchant la pression, puis en appuyant de nouveau. Ce faisant, la direction de la rotation en est modifiée.

**ATTENTION:** N'utilisez pas l'appareil pendant plus de 5 minutes! Dans ce cas, laissez reposer 2 minutes.

6. Le jus s'écoule maintenant dans le récipient (max. 0,5 l). La chair du fruit et les pépins restent dans le filtre.
7. Retirez maintenant la verseuse. Vous pouvez utiliser la verseuse fermée à l'aide de son couvercle pour conserver le jus dans le réfrigérateur.
8. Débranchez l'appareil après utilisation et lavez l'appareil comme indique ci-après.

Conseil important:

- Il est recommandé de consommer des jus le plus tôt possible.
- Ne conservez jamais les jus de citron dans un récipient en métal.

## NETTOYAGE

- Débranchez toujours le câble d'alimentation avant de nettoyer l'appareil.
- Lavez le presse-agrumes après chaque utilisation.
- Lavez la verseuse, le tamis, les deux cônes et le couvercle transparent à l'eau savonneuse. Tirez délicatement sur le petit cône de pressage pour le détacher du filtre à pépins et pouvoir le nettoyer. N'utilisez jamais de produits corrosifs ou abrasifs.
- Nettoyez le bloc moteur et le câble d'alimentation avec un torchon légèrement humide. Essuyez aussitôt après avec un torchon sec.
- Ne plongez jamais le bloc moteur dans l'eau!
- Vous pouvez, après le nettoyage, remonter toutes les parties de l'appareil comme indique ci-dessous dans «Eléments du produit».



Enlèvement des appareils ménagers usagés.

La directive européenne 2002/96/EC sur les Déchets des Equipements Electriques et Electroniques (DEEE), exige que les appareils ménagers usages ne soient pas jetés dans le flux normal des déchets municipaux. Les appareils usagés doivent être collectés séparément afin d'optimiser le taux de récupération et le recyclage des matériaux qui les composent, et réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement.

Le symbole de la poubelle barrée est apposée sur tous les produits pour rappeler les obligations de collète séparée. Les consommateurs devront contacter les autorités locales ou leur revendeur concernant la démarche à suivre pour l'enlèvement de leur vieil appareil.

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ:** Cet appareil est conforme aux exigences de la Directive Basse Tension 2014/35/EU et aux exigences de la directive EMC 2014/30/EU.

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Antes de por este aparelho a funcionar, leia muito atentamente as instruções de emprego e guarde-as muito bem, juntamente com o talão de garantia, o talão de compra e, tanto quanto possível, a embalagem com os elementos interiores.

## Gerais

1. Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, sempre que lhes seja dada a supervisão apropriada ou instruções para a utilização do aparelho de forma segura e de modo a que compreendam os perigos inerentes. Não deixe que crianças brinquem com o aparelho. Não permita a limpeza e manutenção do aparelho pelo utilizador a crianças sem vigilância.
2. As crianças deverão ser supervisionadas, para se assegurar de que não brincam com a unidade.

3. Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças menores de 8 anos.
4. PRECAUÇÃO: Para a segurança dos seus filhos, não deixe partes da embalagem (sacos plásticos, papelão, esferovite, etc.) ao alcance dos mesmos.
5. Se o cabo de ligação estiver danificado recorra a um serviço técnico autorizado.
6. Nunca desligue o aparelho puxando pelo cabo.
7. Não ponha em funcionamento se o cabo ou a ficha estiverem estragados ou se observa que o aparelho não funciona correctamente.
8. Não utilize o aparelho com as mãos molhadas.
9. Não mergulhe o aparelho em água nem em nenhum outro líquido.
10. Antes de efectuar a sua limpeza comprove que o aparelho está desligado.

11. O aparelho deve ser instalado de acordo com a regulamentação nacional para instalações eléctricas.
12. Este aparelho destina-se apenas a uso doméstico.
13. No caso em que você precisa de uma cópia do manual de instruções, você pode perguntar para ele por a escrita um e-mail para [sonifer@sonifer.es](mailto:sonifer@sonifer.es).
14. ATENÇÃO: Em caso de utilização incorreta do aparelho, há um risco de possíveis lesões.
  - Utilize o aparelho exclusivamente para fins privados e para a finalidade para a qual o mesmo foi concebido. Este aparelho não se destina a fins comerciais.
  - Mantenha-o protegido do calor, de irradiação solar directa, da humidade (não o imergir de forma alguma em quaisquer

líquidos) e de arestas aguçadas. Não o utilize ao ar livre.

- Não manuseie o aparelho com as mãos molhadas. Se o aparelho estiver úmido ou molhado, desligue-o imediatamente. Não colocá-lo na água.
- Verifique o aparelho e o cabo por danos regularmente. Não utilize o aparelho se este estiver danificado.
- Utilize apenas acessórios de origem.
- Coloque sempre o aparelho sobre uma superfície plana e estável.
- Desligar o aparelho e retirá-lo da alimentação em caso de não vigilância e antes de mudar os acessórios ou peças próximas que se movam durante a utilização, antes da montagem, da desmontagem ou da limpeza.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos, desde que o



façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este comporta. As crianças não devem realizar operações de limpeza ou manutenção do aparelho, a menos que sejam maiores de 8 anos e se encontrem sob a supervisão de um adulto. Manter o aparelho e o seu cabo fora do alcance das crianças menores de 8 años.

#### DESCRIÇÃO DOS ELEMENTOS

1. Tapa transparente
2. Cone espremendo grande
3. Cone espremendo pequeno
4. Filtro com crivo
5. Copo do sumo
6. Espiga de guia
7. Caixa com motor

#### PRIMEIRA UTILIZACAO

- Antes de se utilizar o aparelho pela primeira vez, proceder a sua limpeza da forma descrita na rubrica "Limpeza".
- Desenrolar o fi o da base e montar o aparelho da forma apresentada nas respectivas imagens (sequencia de 7 para 1).

#### UTILIZACAO DO APARELHO

##### Montar e desmontar o jarro

- Monte o jarro, enfiando-o no espigao condutor e encaixando-o no quadrado da base.
- Para soltar o jarro levantando-o da base.



### Retirar e montar o cone

A pequena prensa é colocada diretamente no eixo de acionamento até que esteja nivelado com o filtro. Se você quiser usar o cone grande, você deve colocá-lo em cima do pequeno.

1. Coloque o aparelho sobre uma superfície firme e plana. Coloque-o de forma a não poder virar-se.
  2. Coloque o jarro no centro do aparelho (introduza a reentrância do jarro no eixo de acionamento) e aperte-o.
  3. Coloque o crivo no jarro.
  4. Ligue a ficha da corrente eléctrica a uma tomada de 230 V, 50 Hz instalada segundo as normas.
  5. Corte o citrino ao meio. Pressionar uma metade do fruto sobre o cone. Manter a pressão. O aparelho iniciará automaticamente um movimento rotativo. Para melhores resultados, pressionar intermitentemente. Assim, a direção das rotações altera-se.
- ATENÇÃO:** Não utilize o aparelho mais de 5 minutos! Neste caso, deixe repousar durante 2 minutos.
6. O sumo correrá para o recipiente (max. 0,5 l). A polpa e os caracos permanecem no passador.
  7. Retire agora o jarro. Pode utilizar-lo com a tampa fechada para guardar o sumo no frigorífico.
  8. Após a utilização do aparelho, desligue a ficha da tomada e limpe o aparelho como se descreve a seguir.

### Importante

- Recomenda-se consumir sucos o mais rapidamente possível.
- Estes sumos não deverão ser nunca guardados em recipientes de metal.

### LIMPEZA

- Antes de proceder à limpeza do aparelho, retire sempre a ficha da tomada.
- Lave o espremedor depois de cada utilização.
- Lave o jarro, o crivo, os cones e a tampa transparente, em água com detergente. Retire cuidadosamente o pequeno cone de espremer da peneira de filtração, para limpá-lo.
- Não utilizar detergentes corrosivos ou que riscuem.
- Limpe a parte do motor e o cabo eléctrico simplesmente com um pano húmido, limpando-os logo a seguir com um pano seco para enxugá-los.
- Nunca introduza a caixa com o motor em água.
- Depois de ter limpo tudo, poderá montar novamente o aparelho, procedendo como vai descrito sob "Descrição dos elementos".



#### Recolha dos eletrodomésticos.

A diretiva Europeia 2002/96/CE referente à gestão de resíduos de aparelhos eléctricos e electrónicos (RAEE), prevê que os eletrodomésticos não devem ser escoados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos. Os aparelhos desatualizados devem ser recolhidos separadamente para otimizar a taxa de recuperação e reciclagem dos materiais que os compõem e impedir potenciais danos para a saúde humana e para o ambiente. O símbolo constituído por um contêdor de lixo barrado com uma cruz deve ser colocado em todos os produtos por forma a recordar a obrigatoriedade de recolha separada. Os consumidores devem contactar as autoridades locais ou os pontos de venda para solicitar informação referente ao local apropriado onde devem depositar os eletrodomésticos velhos.

**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE:** Este dispositivo está em conformidade com as exigências da Directiva de Baixa Tensão 2014/35/EU e os requisitos da directiva EMC 2014/30/EU.